



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.1/2005/15/Rev.2  
20 avril 2006

Original: FRANÇAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières

Quarante-neuvième session

Genève, 27-30 juin 2006

Point 3 (a) de l'ordre du jour provisoire

**RÉVISION DE LA RÉOLUTION D'ENSEMBLE SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE  
(R.E.1)**

Restructuration

Note du secrétariat

Suite aux discussions lors de la 48<sup>ème</sup> session du WP.1, le secrétariat a mis à jour la table des matières de la nouvelle R.E.1 qui figurait dans le document TRANS/WP.1/2005/15/Rev.1.

## STRUCTURE RÉVISÉE POUR LA RÉOLUTION D'ENSEMBLE R.E.1

*(Entre parenthèses, référence aux dispositions actuelles de la R.E.1 ou aux textes pertinents)*

**En italiques gras:** modifications apportées par rapport à la table des matières contenues dans le document TRANS/WP.1/2005/15/rev.1.

Les points signalés par « ex » font référence au document TRANS/WP.1/2004/10

### TABLE DES MATIERES

**PRÉFACE** *(à rédiger par le secrétariat)*

**REMERCIEMENTS**

**INTRODUCTION** *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/1/rev.1)*

### Partie I      Les usagers de la route

*Paragraphe introductif (à rédiger)*

**Chapitre 1 (ex chapitre 2) Règles générales relatives au comportement dans la circulation**

*Paragraphe introductif (à rédiger par le groupe restreint France, PRI, secrétariat)*

- 1.1 Vitesse *(voir document TRANS/WP.1/2005/19)*
- 1.2 Alcool, drogues et médicaments *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/3/Rev.1)*
- 1.3 Ceintures de sécurité et dispositifs de retenue pour enfants *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/5/Rev.1)*
  - 1.3.1 *(numérotation provisoire)* Dérogations (3.7)
- 1.4 Téléphone mobile *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/8)*
- 1.5 Conduite de nuit *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2005/18/Rev.1)*
- 1.6 Usage diurne des feux *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2005/17/Rev.2)*
- 1.7 Tunnels *(voir rapport TRANS/WP.1/98 → (déjà adopté))*
  - 1.7.1 Règles générales à observer
  - 1.7.2 Règles spécifiques à observer
  - 1.7.3 Règles de comportement à observer dans les situations particulières
- 1.8 Comportement lié à certaines règles de circulation *(ex points 1.2 et 1.3)*
  - 1.8.1 Dépassement *(ex point 1.2)*
    - 1.8.1.1 Aux intersections *(voir 1.3)*
    - 1.8.1.2 *(résultat des travaux du petit groupe présidé par la Russie)*
  - 1.8.2 Passages à niveau (1.2) *(ex point 1.3)*

*(EX Chapitre 1 du TRANS/WP.1/2004/10 **Règles de circulation** → supprimé – Les dispositions ont été reportées dans d'autres chapitres)*

## Chapitre 2 (ex 5) Méthodes pour influencer le comportement sur la route

*Paragraphe introductif (voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/10)*

### 2.1 Education des usagers de la route

[...]

*Phrase introductive (voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/10)*

#### 2.1.1 Enseignement professionnel **des conducteurs**

*(voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/9/Rev.1)*

##### 2.1.1.1 Permis de conduire *(document ECE/TRANS/WP.1/2006/9/Rev.1)*

###### 2.1.1.1.1 **Permis de conduire et Convention de 1968 sur la circulation routière**

##### 2.1.1.2 Principes généraux (3.1 et annexes 4, 5, 6 et 7) *(ECE/TRANS/WP.1/2006/13)*

##### 2.1.1.3 Instructeurs *(ECE/TRANS/WP.1/2006/13)*

##### 2.1.1.4 Véhicules utilisés pour l'enseignement *(ECE/TRANS/WP.1/2006/13)*

##### 2.1.1.5 Enseignement *(ECE/TRANS/WP.1/2006/13)*

###### 2.1.1.5.1 Formation pour la conduite dans les tunnels (voir rapport TRANS/WP.1/98 → *déjà adopté*)

##### 2.1.1.6. Contrôle *(ECE/TRANS/WP.1/2006/13)*

#### 2.1.2. Enseignement du secourisme (3.2) *(à vérifier ou modifier par l'OMS)*

#### 2.1.3. Enseignement aux enfants des principes de sécurité routière (3.3) *(voir aussi ECE/TRANS/WP.1/2006/10)*

### 2.2 Sensibilisation et communication

*Phrase introductive (à rédiger)*

#### 2.2.1 La communication en matière de sécurité routière *(voir document ECE/TRANS/WP.1/2005/16/Rev.1)*

##### 2.2.1.1 Définition des campagnes de sécurité routière

##### 2.2.1.2 Recommandations sur les stratégies de communication

##### 2.2.1.3 Cas particulier des tunnels (rapport TRANS/WP.1/98, *(déjà adopté)* *(ex 5.2.1.3)*)

#### 2.2.2 Information des usagers de la route *(ex 5.2.3)*

##### 2.2.2.1 Information des usagers en circulation internationale sur la législation nationale concernant les limitations de vitesse par catégorie de véhicules et de route (1.6) *(ex 5.2.2.2)*

##### 2.2.2.2 Information des usagers en circulation internationale sur la législation nationale concernant les équipements demandés à bord des véhicules → *(Nouveau - à rédiger par le secrétariat)*

##### 2.2.2.3 Echange de renseignements sur les routes et la circulation (1.7)

#### 2.2.3 Symbole mettant en garde les conducteurs de véhicules contre les effets néfastes sur la conduite automobile de certains médicaments (3.10)

*(voir ECE/TRANS/WP.1/2006/13)*

**2.3 Contrôle et sanctions** (*adopté, voir document TRANS/WP.1/100/Add.2*)

**Chapitre 3 Piétons et personnes à mobilité réduite**

*Phrase introductive (ECE/TRANS/WP.1/2006/7/Rev.1)*

- 3.1 Sécurité des piétons (*annexe 1 du rapport TRANS/WP.1/76 (4 mai 2001) et document ECE/TRANS/WP.1/2006/7/Rev.1*)
  - 3.1.1 Campagnes visant à promouvoir la sécurité des piétons
  - 3.1.2 Rôle des pouvoirs publics
  - 3.1.3 Recherche et statistiques en matière de sécurité des piétons
- 3.2 Facilitation du déplacement des handicapés (*voir* 4.6 (a), (b), (e), (f), (g) (h) et (i) et annexe 9)
- 3.3 Sécurité des personnes âgées (*voir* 4.7 (d), (e) et (f))

**Chapitre 4 Mesures visant à assurer la sécurité des enfants dans la circulation routière**  
(*voir documents ECE/TRANS/WP.1/2006/11 et ECE/TRANS/WP.1/2006/10*)

*Phrase introductive (4.4 (a) et (c))*

- 4.1 Sur le trajet de l'école (4.4 (b))
  - 4.1.1 Mesures à prendre pour assurer la sécurité des enfants sur le trajet de l'école (4.4 (d))
  - 4.1.2 Parents et autorités locales (4.4 (e) à (l))
  - 4.1.3 Circulation et signalisation routières (4.4 (t) à (u))
  - 4.1.4 Statistique et recherche (4.4 (v) à (w))
- 4.2 Au cours d'un transport d'enfants (4.5 (b))
- 4.3 Sensibilisation des enfants sur le bon comportement à adopter (4.5 (c))

**Partie II Règles relatives aux véhicules et à leur utilisation**

*Paragraphe introductif (à rédiger)*

**Chapitre 5 (ex 6) Règles générales concernant les véhicules et leur équipement**

*Phrase introductive (à rédiger)*

- 5.1 Contrôle technique des véhicules (2.6 et TRANS/WP.1/2001/25 et Corr.1)
- 5.2 Méthodes de chargement et d'arrimage (2.8 et annexe 3)
- 5.3 Equipements pouvant être demandés à bord des véhicules (*à rédiger par le secrétariat en fonction des résultats du questionnaire envoyé en mai 2005*)
  - 5.3.1 Utilisation de dispositifs de sécurité en cas d'immobilisation d'un véhicule sur la chaussée
    - 5.3.1.1 Triangle de présignalisation (1.8)
    - 5.3.1.2 Gilet(s) de sécurité (3.9)
  - 5.3.2 Trousse de premier secours (2.7) (*voir ECE/TRANS/WP.1/2004/17/Rev.1*)(ex 6.5)
  - 5.3.3 Ampoules de rechange
  - 5.3.4 Extincteurs
- 5.4 Circulation internationale (*nouveau – à discuter, voir TRANS/WP.1/2004/10*)
- 5.5 Immatriculation (*à vérifier par le secrétariat*) (ex 6.3)
  - 5.5.1 Immatriculation provisoire (2.4)

5.5.2 Certificat d'immatriculation des véhicules de location (2.5)

**Chapitre 6 (ex 7) Règles particulières liées aux véhicules à deux roues** (voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/4/rev.1)

*Phrase introductive (à rédiger)*

**6.1 Cycles**

**6.1.1 Aspects techniques**

**6.1.1.1** Visibilité des bicyclettes la nuit (2.1)

**6.1.1.2** Signalisation des remorques (2.3)

**6.1.2 Règles particulières**

**6.1.2.1** Port du casque (3.4)

**6.1.2.2** Ecarteur de danger

**6.2 Deux roues à moteur**

**6.2.1** Introduction

**6.2.2** Recommandations

**6.2.2.1** Règles **particulières** concernant les cyclomoteurs

**6.2.2.1.1** Aspects techniques (3.5 (1))

**6.2.2.1.2** Règles concernant l'utilisation de cyclomoteurs (3.5 (3))

**6.2.2.1.3** Sécurité des utilisateurs de cyclomoteurs (3.5 (2))

**6.2.2.2** Règles **particulières** concernant les motocycles

**6.2.2.2.1** Aspects techniques (3.6 (1), (2), (4))

**6.2.2.2.2** Règles concernant l'utilisation des motocycles (3.6 (3) et (3.6 (5) 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup>alinéas)

**Chapitre 7 (ex points 7.5 et 7.6) Règles particulières concernant certaines catégories de véhicules** (voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/12)

*Phrase introductive*

**7.1 Véhicules de transport en commun de personnes**

**7.1.1** Signalisation des véhicules de transport en commun de personnes

**7.1.1.1** Signalisation des autobus

**7.1.1.2** Signalisation des cars scolaires (2.2 et annexe 1)

**7.1.2** Règles de circulation particulières

**7.1.2.1** Conditions requises des conducteurs de véhicules de la catégorie D (3.8)

**7.1.2.2** Règles de circulation particulières applicables aux conducteurs de véhicules en commun de personnes

**7.1.2.3** Réinsertion des véhicules des services réguliers de transport public dans la circulation lorsqu'ils quittent les arrêts signalés comme tels (1.4)

**7.2 Règles particulières concernant certaines catégories de véhicules affectés au transport de marchandises (voir document ECE/TRANS/WP.1/2006/12)**

**7.2.1** Véhicules longs et lourds (2.9)

**7.2.2** Véhicules lents (2.10)

- 7.2.3 Véhicules transportant des marchandises dangereuses
- 7.2.4 Véhicules de transport exceptionnel

### **Partie III      Infrastructures et sécurité**

#### *Paragraphe introductif (à rédiger)*

#### **Chapitre 8      Mesures et aménagements visant à assurer la sécurité des piétons** *(annexe 1 du rapport TRANS/WP.1/76 (4 mai 2001) et document ECE/TRANS/WP.1/2006/7/rev.1)*

- 8.1 Equipement pour piétons
  - 8.1.1 Trottoirs et voies piétonnes *(ex 8.1.1)*
  - 8.1.2 Passages pour piétons *(ex 8.1.2)*
  - 8.1.3 Passages souterrains et passerelles pour piétons *(ex 8.1.3)*
  - 8.1.4 Zones piétonnes *(ex 8.1.4)*
  - 8.1.5 Zones de modération du trafic *(ex 8.1.5)*
  - 8.1.6 Zones scolaires
  - 8.1.7 Infrastructures pour piétons dans les zones rurales *(ex 8.1.6)*
  - 8.1.8 Signaux de direction et d'information à l'intention des piétons *(ex 8.1.7)*
  - 8.1.9 Dispositions applicables aux autres usagers de la route non motorisés *(ex 8.1.8)*
  - 8.1.10 Confort et sécurité des piétons *(ex 8.1.9)*
  - 8.1.11 Entretien des trottoirs *(ex 8.1.10)*
- 8.2 Mesures de sécurité à prendre lorsqu'il existe un couloir d'autobus à contresens (1.5) *(ex point 9.1)*
- 8.3 **Sécurité aux arrêts des tramways** *(new)*

#### **Chapitre 9** *(ex point 8.2)* **Aménagements visant à assurer la sécurité des enfants dans la circulation routière** *(à vérifier)*

##### *Phrase introductive (à rédiger)*

- 9.1 Conception des établissements scolaires et de leur environnement (**voir** 4.4 (m) à (s))
- 9.2 Arrêts des autobus scolaires (**voir** 4.5 (a))

#### **Chapitre 10** *(ex points 8.3 et 8.4)* **Mesures destinées à faciliter le déplacement de certaines catégories d'usagers** *(à vérifier)*

##### *Phrase introductive (à rédiger)*

- 10.1 Mesures destinées à faciliter le déplacement des handicapés (**voir** 4.6 (c) et (d))
- 10.2 Mesures destinées à faciliter le déplacement des personnes âgées (**voir** 4.7 (a), (b) et (c))

#### **Chapitre 11** *(ex points 8.5, 8.6, 8.8 et 9.2)* **Règles particulières** *(à vérifier)*

##### *Phrase introductive (à rédiger)*

- 11.1 Protection contre les animaux sauvages (**voir** 4.1) *(ex 8.5)*
- 11.2 Hauteur libre des ouvrages d'art (**voir** 4.3) *(ex 8.6)*
- 11.1 Pistes et voies cyclables ( nouveau - à rédiger) *(ex 8.8)*
- 11.4 Sécurité du personnel travaillant sur la route (**voir** 4.2) *(ex point 9.2)*

**Partie IV**      **Autres mesures influençant la sécurité**

*Paragraphe introductif (à rédiger)*

**Chapitre 12** (ex 10) **Assistance aux victimes** (Annexe 2 du rapport TRANS/WP.1/76 (4 mai 2001))

- 12.1 Alerte rapide
- 12.2 Sécurisation de la zone de l'accident
- 12.3 Premiers secours
- 12.4 Assistance médicale d'urgence

**Chapitre 13** (ex 11) **Critères d'application des restrictions locales à la circulation** (à vérifier)

*Phrase introductive (extrait du 1.9.1)*

- 13.1 Recommandations générales (*voir* 1.9.1)
- 13.2 Limitation de vitesse (*voir* 1.9.2)
- 13.3 Limitation des dépassements (*voir* 1.9.3)
- 13.4 Interdiction de l'arrêt et du stationnement (*voir* 1.9.4)

**Chapitre 14** **Publicité nuisible à la sécurité routière** (nouveau - à rédiger par le groupe restructuration)

- 14.1 Messages publicitaires
- 14.2 Publicité en bordure des routes

**Conclusion** (à rédiger par le groupe restructuration)

**Annexes 1 à 8** (à vérifier) (Pour l'annexe 8, voir ECE/TRANS/WP.1/2006/10, pour les annexes 4, 5, 6 et 7 voir ECE/TRANS/WP.1/2006/13)

**Index alphabétique** (à réaliser)

-----